

• REGLAGE

**1**

(1) Faire fonctionner l'alignement automatique en actionnant le levier de frein une dizaine de fois.

**2**

Boulon de réglage

**3**

Contre-écrou

**4**

(2) Desserrer le contre-écrou et régler le jeu à vide du levier de frein à l'aide du dispositif de réglage du frein.

Jeu à vide du levier de frein	10–20 mm au bout du levier
-------------------------------	----------------------------

**5**

(3) Vérifier le frottement éventuel de la roue et le fonctionnement du frein.

• EINSTELLUNG

**1**

(1) Eine Selbsteinstellung der Bremse erfolgt, wenn der Bremshebel ungefähr 10 Mal betätigt wird.

**2**

Einstellschraube

**3**

Gegenmutter

**4**

(2) Die Gegenmutter lösen und das freie Spiel des Bremshebels mit Hilfe der Bremseneinstellschraube einstellen.

Freies Spiel des Bremshebels:	10 – 20 mm am Hebelende
-------------------------------	-------------------------

**5**

(3) Das Rad auf Schleifen und die Bremse auf Funktionieren überprüfen.

• AJUSTE

**1**

(1) El freno se alinia por si mismo mediante la operación de la palanca del freno por aproximadamente 10 veces.

**2**

Tornillo de ajuste

**3**

Contratuercas

**4**

(2) Afloje la contratuerca y ajuste la holgura libre de la palanca del freno con el regulador del freno.

Holgura libre de la palanca del freno	de 10–20 mm en el extremo de la palanca
---------------------------------------	---

**5**

(3) Revise la llanta para ver si hay trabazón; freno para operación.